

姊妹校交換計畫心得

姓名	吳松奕
系所	經濟系
前往交換國家	日本
交換學校	千葉商科大學
交換時間 Ex.2016 年春季班	2018 年秋、2019 年春
交換期限(一學期/一學年)	一學年
推薦課程及原因	<p>行名先生(日本語聽解/日本語読解/文章表現)</p> <p>日本語聽解/日本語読解是專門開給留學生的課,程度大概在 N1。而文章表現是教日本學生寫論文和報告的方法,如果你修的其他課有要求你交報告的話就建議你來修(我是去旁聽)</p>
宿舍概況	<p>宿舍是專門為留學生準備的宿舍,基本上應有盡有,雖然兩個人一間,但是春季班的時候一個人的機率蠻大的。</p> <p>建議提前一個禮拜來,除了熟悉環境之外還可以接收學長姊留下的二手用品,會節省很多開銷。</p>
支出金額	<p>(依日本圓計算)</p> <p>總花費約:年 150 万円(月 12.x 万円)</p> <p>機票:3 万円</p> <p>簽證費用:1000NTD 以內</p> <p>住宿費用:現在是一個月 38000 円</p> <p>每月餐飲費:4 万円</p> <p>每月當地交通費:1 万円</p> <p>其他支出:</p> <p>電信費(UQ モバイル):月 2 千円</p> <p>部活・其他:依情況而定</p>
行前準備(申請流程、辦理簽證等)	
<p>語言能力:</p> <p>基本上在這裡上課就跟當地學生沒有甚麼不同,好的語言能力可以減少很多讀書的壓力。除了 JLPT N2,N1 檢定之外,老師上課很多時候會討論日本的時事,看 NHK, ANN ニュース可以幫助你許多。</p>	

## CUC SUMMER PROGRAM:

每年暑假他們都會舉辦暑期營隊給各國的學生，參加這個營隊除了對環境有很大的認識之外，在這個營隊建立起的人際關係，更能充實你往後的交換生活。

## 簽證

交換期間(食衣住行育樂、選課注意事項等)

本人我於 2018 年 9 月到 2019 年 8 月約一年的時間參與交換留學計畫。雖然這項交換留學計畫只有半年，但因為是可以延長的，於是我就延長到一年了(後來日本方面的國際センター的老師說，只要申請的時候寫信問的話，看交換生收的情況，情況允許就可以一次給到一年了)。作為一個交換留學生，相較於其他人，我對於增廣見聞這件事情反倒是不怎麼在乎。我反而是想要透過增長與加深與當地的人際關係，來幫助我對於未來在日本就業有多一層機會與保障。所謂入境隨俗(郷に入って郷に従え)，如果在語言與文化上理解不足的話，就很有可能陷入水土不服的窘境。也因此交換留學計畫計畫之前我就做了很多準備，包括取得 JLPT N1 的資格以及參與與日本有關的活動。並且參加 CUC SUMMER PROGRAM，了解當地生活的需求以及基本對人處事的方法。

而因為我在先前就已經參加過 CUC SUMMER PROGRAM，並且花非常長的時間在準備完善自己的語言能力以及文化理解，所以當我正式開始我的交換學生生活後，相較於其他學校來交換的學生，我並不需要再一次熟悉環境了。所以除了熟悉環境體驗文化之外，我必須有一個新的方向。於是我給自己在這一段交換生涯裡訂定一個目標：「經歷在台灣感受不到的特別體驗。」

所以我做的第一件事情，就是忘記自己是台灣人這件事情，然後作為一個宣揚台灣文化的人活下去。而在思考交換留學的本質時，我常常在想的就是我能得到什麼，並且我能給予什麼。能得到什麼，就是身為一個留學生該學習的東西，可以化作終生受用的東西。能給予什麼，也就是說從別人「交換」到知識的同時也能「交換」出什麼。所以放下台灣人的身分，可以幫助我拋棄過去養成的習慣、成見，學習別人的觀點而充實自己。而宣揚台灣，而是我所能給予的，我所能幫助的。有了這個基本原則的 give&take，讓我在作為一個留學生都能做好自己的本分。

## 參與學生活動

因為想要獲得特別的體驗，所以首先我必須尋找這個學校的情報。學校有豐富的資源，對於留學生的我們來說，在 International square 是最好與人交談的地方。International square 是校門口附近一個寬敞的休息空間，附有兩名外籍教師，是專門讓日本學生學習英語的地方。

大多數人都是為了學習英語而來到這個地方，也因此對於留學生來說，是一個很好認識人的地方。而除了 International square 之外，我還參加了 ESS(English Speaking Society, 英語會話社)還有學長ゼミ。其中 ESS 在禮拜二跟禮拜四的中午會有社課，還會不定期舉辦活動。學長ゼミ則是在禮拜三跟禮拜四的晚上由老師會帶著學生學習英語還有答辯技巧，並於 8 月下旬帶領學生

到國外去參加 GPAC(亞洲學生會議)。在課後之餘除了可以在 International square 認識人之外,還可以參加国際センター 在 International square 所主辦的「語言交換」還有不定期的活動,例如英語瑜珈、聖誕晚會、萬聖節晚會等等。而在一開始每個大一的留學生+交換生都會找一個學伴來陪伴你(バディーズ),而バディーズ和留學生會也會不定期舉辦活動,像是烤肉活動等等,雖然我在打工沒去,但是聽說可以吃到一整隻的 A5 和牛就令人羨慕(´<`)

而學校的體育性社團有 23 個,而文化性社團有 20 個,在學校的上學期(也就是中下的下學期)會有迎新活動,如果你想來參加社團又只來交換半年,你可以考慮春天的時候來(而且整個學校種的樹都是櫻花,盛開的時候真的會感受到什麼叫櫻吹雪)。不過缺點就是春天交換學生非常的少(像我的情況就是只有我一個人),除了国際センター的老師還有留學生之外,幾乎就沒有機會講中文了,所以我的中文退步的飛快,日文講的快比中文好了(?)

那些在雪國工作的日子

學校的寒假大概有兩個月的時間,所以我選擇到一家滑雪場飯店裡的一家餐廳當服務生。身處在熱帶國家長大的我,對於眼前一片冰雪奇緣般的情景,心中當然是感到無比心動。雖然大白天頂著零下 9 度的氣溫,但是我內心卻是緊張到手心無比發熱。對於留學期間只有一年的我們來說,要直接在東京找到一份長期打工是很困難的,但是如果透過派遣公司的話會比較容易找到。所以我第一次去滑雪場打工的時候,也是透過派遣公司介紹到當地上班的。但是派遣公司就會有資訊不對稱的問題,像我的同事去到那邊,就發生在契約上的認知不同的問題。所以在簽勞動契約之前最好先看清楚工作條件還有待遇,在簽約之前都是可以談判的。日本的職場上是一個很排外的地方,所以一個良好的語言溝通能力是非常重要的。幸好我也沒有遇到職場霸凌或是歧視,讓我的工作得以順利進行。一開始工作的我連端盤子都需要別人教,每天都過著被責罵的生活。但是隨著工作能力的提升還有開始認識到飯店服務生所應該有的職責,我逐漸獲得老闆還有同事的尊重。在雪國的日子雖然辛苦,但是我逐漸學習到什麼叫做日本的「商習慣」,也了解到在「客人是神明」的商業文化下,如何處進應退才是最合適的。而在一天的辛苦過後,老闆或是同事總會帶我們去酒吧慰勞我們一天的辛苦。只有這時候,老闆以往的惡魔臉龐下,在酒杯的映照上顯得溫柔了起來。就算應酬有時候大家吐成一片,但是在哪裡總是感受到一片寧靜與祥和。雖然不是心的,但卻是我人生難忘的回憶之一吧。

感謝

在認識了一群好友之後,逐漸地開始重視自己所擁有的一切。於是我開始覺得自己是一個很幸運的人,幸運地可以在異國遇到那麼好的朋友,那些本應當對我來說是不該擁有的友情。爾後我才意識到,我不應該著重於要如何為自己的未來而發展人際關係——而是懂得感謝,懂得珍惜遇到的每一個人。珍重每一個一期一会,就算他是你討厭的人。就像是你的名字電影裡所強調的,「糸を繋げることもむすび、人を繋げることもむすび、時間が流れることもむすび。全部神様の力や」。

而雖然還有很多事情可以寫,但我想說就先這樣吧!其實每個人在留學的時候都有想要追求的東西、設想好的留學理念,所以如果有夢的話,那就放手去追吧!雖然我並沒有完全追求到我自己想要的結果,但是至少以一個有終之美結束了這段說短不短說長不長的旅程。雖然我中文打得不是很好,蹂躪了大家,但是我也非常感謝你們可以看完這篇文章!謝謝你們!如果有任何問題的話歡迎來詢問,我會很高興替大家解答的!

このプログラムを考えてる貴方へ:

最後まで見てくれて

本当にありがとうございました!

留学しに行ったこの1年間は、たくさんの人と出会って、日本でしか学べない知識をいっぱい習って、凄く充実な1年だと思います!

私は凄く不器用で、色んな迷惑を千葉商大の方々に掛けちゃいましたけど、みんなさんが優しく面倒を見て下さったり、お許して下さいました。本当に感激の至りです!

千葉商大は非常に交通アクセスが良くて、留年生への支援も十分だと思います!

もし貴方は交換留学を考えているとしたら、是非このプログラムをチャレンジしてみてください!

ついでながら、僕が交換留学時の写真を全部インスタ(jplife10225)に載ってますので、良かったら是非こちらのアカウントにフォローして頂ければ嬉しいです!あと質問がございましたら、こちらのアカウントにもお願いします!いつでもお待ちしております!

令和元年9月16日

呉 松奕